



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de junio de 2014

Circular 51/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

Nuestra distinguida colega D.<sup>a</sup> Renée Ferrer de Arréllaga, presidenta de la ilustre Academia Paraguaya de la Lengua Española, presentó en Madrid su libro de poemas *Ignominia*. Fue el pasado 21 de abril en el Palacio de Cañete del Centro Sefarad-Israel de la capital de España. Además de la autora, que leyó algunos poemas de su libro, inspirado en el Holocausto, participaron en el acto D.<sup>a</sup> Marifé Santiago Bolaños, catedrática de la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid y reconocida escritora, y D. José Manuel Blecua, director de la Real Academia Española y presidente de la ASALE.

D.<sup>a</sup> Renée Ferrer nació en Asunción en 1944. La destacada poeta, novelista, cuentista, ensayista y dramaturga, doctora en Historia por la Universidad de Asunción, ingresó a la Academia Paraguaya el 28 de agosto de 2000, con un discurso sobre «La liberación de la mujer a través de la escritura en la narrativa paraguaya». En 2002 fue elegida secretaria general de la institución, cargo en el que fue confirmada sucesivamente en las elecciones de 2005 y 2008. Al final de este último mandato fue elegida presidenta, para el período 2011-2014.

Mencionamos algunos de sus libros de poesía: *Desde el cañadón de la memoria* (1984), *Sobreviviente* (1985), *Nocturnos* (1987), *Viaje a destiempo* (1989), *El acantilado y el mar* (1992), *Itinerario del deseo* (1994), *La voz que me fue dada. Poesía 1965-1995* (1996, antología), *El resplandor y las sombras* (1996), *De la eternidad y otros delirios* (1997), *El ocaso del milenio* (1999) y *Las moradas del universo* (2011, Premio Nacional de Literatura). Entre sus títulos de narrativa, traemos aquí: *La seca y otros*



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

*cuentos (1986), Los nudos del silencio (1988, novela), Por el ojo de la cerradura (1993, cuentos), Desde el encendido corazón del monte (1994, relatos ecológicos), Vagos sin tierra (1999, novela), Entre el ropero y el tren (2004, cuentos), Celebración del cuerpo y otros cuentos (2007) y La querida (2010, novela).*

Nuestras más efusivas felicitaciones a la prolífica escritora que tan dignamente preside la benemérita Academia Paraguaya de la Lengua Española.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de junio de 2014

Circular 52/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

Hemos recibido ejemplares del N.º 31 de *Vigía del Idioma*, publicación de la Comisión de Lingüística de la ilustre Academia Colombiana de la Lengua. El presente cuaderno corresponde a noviembre de 2013.

El académico D. Juan Carlos Vergara Silva, director del Comité Editorial de la revista, firma el artículo de la portada, que rinde homenaje al insigne lingüista bogotano Ezequiel Uriceochea (1834-1880), de quien recientemente se ha colocado un busto en la sede de la Academia Colombiana.

A continuación encontramos ‘Apostillas al uso del idioma’, reflexiones del académico D. Santiago Díaz Piedrahíta —fallecido recientemente— sobre usos estrambóticos de *aperturar*, por ‘abrir [un proceso]’, *repcionar*, por ‘recibir [la pelota]’, *referenciar*, por ‘vigilar [al contrario]’ o *porcionar*, ‘dividir en porciones’, y sobre el empleo en el ámbito de la informática de anglicismos como *resetear*, *particionar* y *backear*.

La reseña titulada ‘Nueva edición’ trata de la salida de la cuarta versión del *Breve diccionario de colombianismos*, publicada por la Academia Colombiana de la Lengua y el Ministerio de Educación Nacional. La revisión y actualización del texto lexicográfico (que consta ya de casi dos mil entradas) ha sido tarea de la Comisión de Lingüística, coordinada por el académico D. Carlos Patiño Rosselli (hasta su fallecimiento en septiembre de 2010). Además de la edición impresa, el diccionario está disponible para su consulta en la página de la ACL: [www.academiacolombianadelalengua.co](http://www.academiacolombianadelalengua.co)



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

En ‘El rincón de Pulgar’, la académica D.<sup>a</sup> Teresa Morales de Gómez saca a colación varios refranes de los que comentara Marco Fidel Suárez en su columna del *El Nuevo Tiempo* («Los sueños de Luciano Pulgar», 1921 a 1927): “Al que entre miel anda, algo se le pega”, “El que agravia escribe en agua, y el triste agraviado, en piedra” y “No hay palabra mal dada, sino mal entendida”.

Por último, en la habitual sección ‘La gente consulta’, tenemos las atinadas respuestas de D. Cleóbulo Sabogal Cárdenas (Jefe de Información y Divulgación de la Academia Colombiana) a las preguntas del público. En este número se han seleccionado sus explicaciones acerca de la validez de *luego de que* junto a *luego que*, aunque la primera todavía genera alguna impugnación, y sobre la legitimidad de *dar que hablar* frente a la forma no aceptable *dar de que hablar*.

Como siempre, hemos disfrutado con esta nueva entrega de *Vigía del Idioma*, gracias al buen trabajo de los fraternos colegas colombianos.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de junio de 2014

Circular 53/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

La Comisión Permanente de la Asociación de Academias de la Lengua Española ha concluido el curso ordinario de sesiones de 2014.

Durante los pasados meses de marzo, abril y mayo se ha desarrollado el período anual de funcionamiento de la Comisión Permanente en Pleno. El turno de representación rotatorio ha sido cubierto este año por las Academias de Paraguay, México, Ecuador y Estados Unidos, que enviaron a sus numerarios D. Juan Evangelista Aguiar Benítez, D. Gonzalo Celorio Blasco, D. Simón Espinosa Cordero y D. Emilio Bernal Labrada. Los cuatro distinguidos colegas han trabajado con extraordinaria dedicación y ahínco, en largas jornadas de concienzudo estudio en sus respectivos escritorios de la Sala de América de la RAE, y nos han dejado cientos de valiosas propuestas de enmiendas y adiciones con las que mejorar y actualizar los contenidos de nuestro *Diccionario de americanismos* de cara a la segunda edición. Quien ha sido testigo de su quehacer día a día, se honra ahora en reiterarles de nuevo —personalmente, pero también en nombre de todos— su mayor agradecimiento y su aplauso.

El día 27 de mayo, después de la última sesión de trabajo, matinal, la Real Academia Española agasajó a los susodichos delegados de las Academias americanas y a este secretario general con la tradicional comida de despedida. Fueron los comensales por parte de la RAE, sus primeras autoridades: D. José Manuel Blecua, director, y D. Darío Villanueva, secretario.

¡Feliz regreso a casa, queridos amigos!



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de junio de 2014

Circular 54/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

Con todo gusto, acusamos recibo del *Boletín informativo digital* de la ilustre Academia Argentina de Letras, n.º 48, mayo de 2014. Damos en seguida un repaso somero a sus principales capítulos.

El 12 de mayo concluyó la 40.<sup>a</sup> Feria Internacional del Libro de Buenos Aires (cuarenta y cinco mil metros cuadrados para mil quinientos expositores de más de cuarenta países, con un millón de visitantes desde el 24 de abril). La Academia Argentina expuso sus publicaciones en el puesto de la Editorial Dunken y en el pabellón de las Academias; celebró un acto oficial con el lema «La Academia Argentina de Letras en el siglo XXI: tradición y actualidad; cultura y servicio», en el que hablaron los académicos D.<sup>a</sup> Alicia María Zorrilla y D. Antonio Requeni, además de varios miembros del Departamento de Investigaciones Lingüísticas y Filológicas; los mismos integrantes del Departamento condujeron un taller con el título «Jugamos con nuestro idioma»; el propio DILyF distribuyó un libro elaborado ex profeso para la Feria: *Panorama de nuestra lengua. Historia, dialectos y estándar del español de la Argentina*; la Academia programó también un ciclo sobre «La lengua de los argentinos, historia, identidad y norma», en el que el conferenciante fue D. José Luis Moure, presidente de la AAL; otros académicos de la Corporación (Barcia, Posse, Latour de Botas, Requeni) participaron, asimismo, en diversos eventos culturales en el marco de la Feria.

Entre las ‘Noticias académicas’ encontramos la necrología dedicada a D.<sup>a</sup> Nélida E. Donni de Mirande, académica correspondiente por Santa Fe, fallecida el 7 de mayo pasado. Se honró la memoria de Adolfo Bioy Casares (Buenos Aires, 1914-1999) en el



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

centenario de su nacimiento, con una sesión académica en la que leyó una comunicación de homenaje a la numeraria D.<sup>a</sup> Noemí Ulla. Asimismo, se conmemoraron los cincuenta años del estreno de *Nuestro fin de semana*, primera obra del célebre dramaturgo Roberto Cossa (Buenos Aires, 1934); en la sesión correspondiente, el académico D. Jorge Cruz leyó la ponencia «Hombres y mujeres de Roberto Cossa».

Del apartado ‘La Academia y los académicos, ayer y hoy’ destacamos que la exposición «San Martín y los libros», instalada en la Biblioteca Nacional, acogió dos conferencias de académicos de la AAL: D. Pedro Luis Barcia disertó sobre ‘San Martín y la donación de libros a Lima y a Mendoza’ y D.<sup>a</sup> Olga Fernández Latour de Botas lo hizo sobre ‘Los primeros poemas sanmartinianos’; por otro lado, el Capítulo Argentino del Club de Roma recibió entre sus miembros a D. Santiago Kovadloff, numerario de la Academia Argentina de Letras.

En ‘Novedades editoriales’ se comenta la obra de Antonio Requeni *Poesía reunida*, publicada por la Academia y que contiene una recopilación selecta de sus sesenta años de trayectoria poética. En ‘Novedades generales de la lengua’ se dedica espacio al funeral por Miguel de Cervantes que se oficia anualmente en torno al 23 de abril en la iglesia de las Religiosas Trinitarias de Madrid; al Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana, concedido a la española María Victoria Atencia, y al Día de Internet, el 17 de mayo. Con esta ocasión, la Fundación del Español Urgente, Fundéu BBVA, publicó algunas recomendaciones idiomáticas, que se recogen aquí, por ejemplo, el empleo de *hacer clic*, *clickar* y *clickear* para evitar la voz inglesa *click*, la legitimidad de los neologismos *blog*, *bloguero* y *bloguear*, *usabilidad* y *anonimizar*, la traducción idónea de *link* por *enlace* o *vínculo* y de *password* por *contraseña*, el uso de *ciber-* como prefijo inseparable, *webs* como plural de *web*, etc.

Agradecemos una vez más a la ilustre Academia Argentina de Letras su comunicación de actividades por medio de estas entregas mensuales de su *Boletín informativo digital*.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de junio de 2014

Circular 55/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

Ha llegado puntualmente a nuestras manos el informe de actividades de la ilustre Academia Dominicana de la Lengua correspondiente al mes de mayo.

Comienza con una nueva crónica del acto convocado en la sede de la ilustre Academia Puertorriqueña de la Lengua Española para presentar en San Juan el *Diccionario del español dominicano*, la trascendental obra lexicográfica publicada por la ADL (“la más emblemática y relevante de toda su historia”, se dijo) con el patrocinio de la Fundación Guzmán Ariza Pro Academia Dominicana de la Lengua. Presidieron el concurridísimo acto los directores de las dos Academias, D. José Luis Vega y D. Bruno Rosario Candelier, e intervinieron para hablar de la elaboración y de las características de la obra el propio Rosario Candelier y el presidente de la Fundación, el académico D. Fabio J. Guzmán, mientras que por la Academia anfitriona hizo uso de la palabra la acreditada lexicógrafa D.<sup>a</sup> Maia Sherwood. Se insistió especialmente en que es un diccionario del uso actual, descriptivo de la variedad dominicana por contraste con el español general y que ha buscado compaginar en las definiciones precisión y sencillez.

La Academia Dominicana de la Lengua celebró en Moca un coloquio sobre la lírica de Sally Rodríguez (Estancia Nueva, Moca, 1957). Participaron los académicos D. Bruno Rosario Candelier y D. Odalís Pérez Nina, reputados filólogos y críticos literarios. El primero llegó a afirmar que la autora de *Animal sagrado* (2014) dejará pronto de ser semidesconocida y será apreciada al nivel de la norteamericana Emily Dickinson, la argentina Alfonsina Storni o la cubana Dulce María Loynaz.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

En el Liceo de Moca y en el marco de la Feria del Libro se tributó un reconocimiento a la Academia Dominicana de la Lengua, en atención a su aporte al estudio del español dominicano y de la literatura nacional, a la vez que se homenajeó a D. Bruno Rosario Candelier como hijo preclaro de Moca y señera figura intelectual del país. El director de la ADL pronunció una charla sobre el libro y la formación escolar.

En la sede académica se realizó un recital poético en torno a la obra del académico D. Tony Rafal Tejada (Santo Domingo, 1951), Premio Nacional de Literatura de 2014. Intervinieron D. Bruno Rosario Candelier, el miembro correspondiente de la ADL D. Rafael Peralta Romero y el protagonista del recital, quien además de leer algunos de sus poemas, aportó su testimonio sobre el sentimiento estético y la génesis poética.

El citado académico D. Rafael Peralta Romero ofreció en la Feria Internacional del Libro una conferencia con el título «Aproximación a Freddy Prestol Castillo», en la que valoró la obra del extraordinario narrador dominicano y abogó por la reedición de sus libros para deleite de las actuales y futuras generaciones. Prestol Castillo (1913-1981), autor de las novelas *El Masacre se pasa a pie* y *Pablo Mamá*, fue miembro de número de la Academia Dominicana de la Lengua.

Nuestro agradecimiento a la fraterna Corporación de Santo Domingo por tenernos al corriente de su encomiable actividad. Saludamos especialmente a D. Bruno Rosario Candelier, autor de los detallados y pulcros informes mensuales.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de junio de 2014

Circular 56/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

La ilustre Academia Puertorriqueña de la Lengua Española nos ha hecho saber que la académica D.<sup>a</sup> Amparo Morales de Walters presentó su renuncia al cargo de secretaria de la Corporación y que le fueron aceptadas sus motivaciones, fundadas en que ha tenido que trasladar su residencia fuera de Puerto Rico. El pleno académico manifestó su gratitud a D.<sup>a</sup> Amparo Morales por su impecable trabajo en la Secretaría, y le expresó asimismo su reconocimiento por sus méritos lingüísticos y literarios, sus aportaciones al estudio del español de Puerto Rico y sus contribuciones a las obras panhispánicas.

D.<sup>a</sup> Amparo Morales leyó su discurso de ingreso a la Academia el 30 de octubre de 1996. La catedrática de la Universidad de Puerto Rico habló en aquella ocasión sobre «Aspectos sintácticos del español de Puerto Rico» y su discurso fue respondido por el numerario D. Humberto López Morales. Ha desempeñado la Secretaría desde 2010.

Asimismo, la Academia de San Juan nos entera de que en sesión del pasado 8 de mayo eligió para el puesto vacante a D.<sup>a</sup> María Inés Castro Ferrer. La nueva secretaria ingresó en la ACAPLE como miembro de número el 11 de noviembre de 2010, con un discurso titulado «Morir por una hermosa palabra», al que contestó D. Eduardo Forastieri. Es doctora en Lingüística Hispánica por la Universidad de Puerto Rico (2002). Ejerce la docencia y la investigación. Integra la Comisión de Investigaciones Lingüísticas de la Academia Puertorriqueña, donde ha adquirido experiencia en tareas como la revisión de las enmiendas del *DRAE*, el proyecto *Corpes XXI* y el servicio de consultas lingüísticas.

Nuestros mejores deseos de éxito para las dos queridas colegas puertorriqueñas en sus respectivos nuevos destinos.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de junio de 2014

Circular 57/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

La ilustre Academia Puertorriqueña de la Lengua Española, por intermedio de su director, D. José Luis Vega, ha remitido una comunicación a los directores del Instituto Cervantes, D. Víctor García de la Concha, y de la Real Academia Española, D. José Manuel Blecua, para agradecer la selección de Puerto Rico como sede del próximo Congreso Internacional de la Lengua Española, que tendrá lugar en la primavera de 2016 en San Juan. De dicha comunicación envía copia al gobernador de Puerto Rico, Hon. Alejandro García Padilla, al secretario de la RAE, D. Darío Villanueva, y al secretario general de la ASALE, D. Humberto López Morales.

Además, de conformidad con el acuerdo unánime tomado por el pleno académico de la Puertorriqueña en fecha 8 de mayo de 2014, D. José Luis Vega tiene a bien recomendar a la Real Academia Española, a la Asociación de Academias de la Lengua Española y al Instituto Cervantes el siguiente lema para el VII Congreso Internacional de la Lengua Española: «El español en diálogo con otras lenguas», esto es, el español considerado en sus relaciones históricas y actuales con el árabe, con las lenguas indígenas de América, con el portugués de Europa y de Brasil, y con el francés, el inglés y otras lenguas asentadas en zonas determinadas de la geografía americana. Avanzada esta propuesta temática por parte de la ACAPLE y puesta luego en conocimiento de las Academias hermanas, se requiere la aprobación de estas para que «El español en diálogo con otras lenguas» sea efectivamente el tema del VII CILE.

Les expreso mi satisfacción al compartir con ustedes el tenor de la carta de nuestro distinguido colega puertorriqueño D. José Luis Vega.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de junio de 2014

Circular 58/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

Debo dar cuenta a todos, con hondo sentimiento, de que el pasado día 2 de junio dejó de existir D. Francisco Albizúrez Palma, miembro descollante de la ilustre Academia Guatemalteca de la Lengua, a la que perteneció durante treinta y dos años.

En 1995 entró a formar parte de la mesa directiva de la Academia Guatemalteca en calidad de subdirector, y el 1.º de julio de 1999 tomó posesión del cargo de director, hasta noviembre de 2003. Más tarde, ya en 2008, volvería a ser elegido subdirector, hasta septiembre de 2010. Siempre destacó por su dedicación a las tareas corporativas, tanto dentro de la AGL como en el ámbito interacadémico. Como representante de su Academia, integró esta Comisión Permanente de la ASALE en el año 2000; acudió a congresos de la ASALE y de la serie CILE; participó en la elaboración del *Diccionario panhispánico de dudas*. Desde 2002 pertenecía a la Academia Norteamericana de la Lengua Española como miembro correspondiente.

Albizúrez nació en la ciudad de Guatemala en 1935. Estudió Letras en la Universidad de San Carlos de Guatemala y se doctoró en Filología Románica en Madrid. Durante décadas fue catedrático de la Facultad de Humanidades de la USAC. Era un notable poeta, ensayista y narrador (publicó cuentos, como *Casa de curas y otras locuras*, de 1982, y novelas: *Ida y vuelta*, de 1983), pero sobre todo, era un profundo conocedor de la literatura guatemalteca e hispanoamericana; en particular, dedicó estudios a las letras peruanas, desde las *Tradiciones* de Ricardo Palma hasta las obras de Vargas Llosa, y la Universidad Nacional Mayor de San Marcos de Lima lo había distinguido con el título



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

de Profesor Honorario en 2005, por su constante y sobresaliente quehacer en ese campo. No podemos dejar de recordar aquí publicaciones como *Para comprender* El señor presidente (1972), *La novela de Asturias* (1975), *Manual de comunicación lingüística* (1977, muy utilizado en las aulas; 17 ediciones hasta 2007), *Estudios literarios* (1978), los tres tomos de la *Historia de la literatura guatemalteca* (1982, 1983 y 1987), uno de sus textos más difundidos, que escribió en coautoría con Catalina Barrios, y *Diccionario de autores guatemaltecos* (1984), además de diversas antologías, en relación con el cuento guatemalteco, la narrativa hispanoamericana o la poesía contemporánea de la América Central.

Nos recuerda en su comunicación de duelo D. Mario Antonio Sandoval, director de la Corporación de Guatemala, que Albizúrez fue profesor de literatura de muchos de los actuales miembros de la Academia, y que en 2012 —durante los actos conmemorativos del 125 aniversario de la Institución— fue declarado ‘Maestro de Académicos’.

Descansa en paz, apreciado colega y amigo.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de junio de 2014

Circular 59/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

El pasado 8 de junio leyó su discurso de ingreso en la Real Academia Española la académica electa D.<sup>a</sup> Aurora Egido, que habló de «La búsqueda de la inmortalidad en las obras de Baltasar Gracián». En aproximadamente una hora, presentó una versión muy abreviada, ya que el discurso impreso llena 350 páginas. Pronunció las palabras de contestación y bienvenida, en nombre de la Academia, D. Pere Gimferrer. La neófita pasó a ocupar el sillón 'B', vacante por el fallecimiento del cineasta D. José Luis Borau.

D.<sup>a</sup> Aurora Egido Martínez (Molina de Aragón, Guadalajara [España], 1946) es doctora en Filología por la Universidad de Barcelona. Su tesis sobre «La poesía aragonesa del siglo XVII y el culteranismo» fue dirigida por José Manuel Blecua Teijeiro [padre del actual director de la RAE]. Sus trabajos posteriores sobre temas de su especialidad se cifran en muchas decenas. No nos detenemos en ellos, pero citamos el más reciente, aparecido en 2014: *Bodas de arte e ingenio. Estudios sobre Baltasar Gracián*. Ha ejercido la docencia en varias universidades españolas, europeas y norteamericanas y en la actualidad es catedrática de Literatura Española de la Universidad de Zaragoza. Fundó la Asociación Internacional Siglo de Oro y fue cofundadora del Centro para la Edición de los Clásicos Españoles; es miembro de la Asociación de Cervantistas y de la Asociación Internacional de Hispanistas (de la que ha sido presidenta), y pertenece al consejo de redacción de las principales revistas científicas del hispanismo mundial. Consumada especialista en el Siglo de Oro español, y particularmente en el Barroco, es una de las máximas autoridades en la obra de Gracián (1601-1658), el autor al que ha querido dedicar ahora también su lección de ingreso en la RAE. No obstante, también ha sido objeto de su interés la literatura contemporánea, con estudios sobre autores



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

como Rafael Alberti, Rosa Chacel, Juan Goytisolo, Carmen Martín Gaité, Luis Mateo Díez, etc. Entre otros justos reconocimientos a su labor, Egido recibió en 1995 Les Palmes Académiques del Ministerio de Educación de Francia; en 2005, la Medalla de las Cortes de Aragón, y en 2009, el Premio Nacional de Investigación en Humanidades ‘Ramón Menéndez Pidal’.

Acierto rotundo de la Real Academia Española al incorporar a tan valiosa colaboradora. Nuestra enhorabuena a D.<sup>a</sup> Aurora Egido.



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

Madrid, 17 de junio de 2014

Circular 60/14  
A los Sres. Secretarios de las Academias de la Lengua Española

Humberto López Morales  
Secretario General

La ilustre Academia Mexicana de la Lengua nos participa gentilmente que en su sesión plenaria del 22 de mayo pasado realizó tres nombramientos de nuevos miembros, todos ellos en la clase de honorarios. Son los designados D.<sup>a</sup> Juliana González (México, 1936), D. Jean Meyer (Niza, 1942) y D. José Sarukhán (México, 1940).

D.<sup>a</sup> Juliana González es doctora en Filosofía por la Universidad Nacional Autónoma de México; ha ejercido la docencia (Filosofía Griega, Metafísica, Ética, Bioética) durante más de cuarenta años en la Facultad de Filosofía y Letras de la misma Universidad, que la mantiene en su claustro como profesora emérita; es igualmente investigadora emérita del Sistema Nacional de Investigadores; ha publicado libros tan relevantes como *Ética y libertad*, *El malestar en la moral*, *El poder de Eros* y *Genoma humano y dignidad humana*; ha sido miembro del consejo de gobierno de la UNAM, de El Colegio de México y del Instituto Nacional de Medicina Genómica; ha pertenecido a la Comisión Nacional de los Derechos Humanos, a la Comisión Nacional de Bioética, al Consejo Consultivo de Ciencias y a la Asociación Filosófica de México (presidenta); tiene el Premio Nacional de Ciencias y Artes (2004) en el área de Historia, Ciencias Sociales y Filosofía, y el Premio Universidad Nacional en Investigación en Humanidades (2007), además de un doctorado honoris causa de la UNAM (2006). Hoy está al frente del Seminario de Investigación de Ética y Bioética de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM y forma parte del consejo rector del Fondo de Cultura Económica.

D. Jean Meyer se doctoró en Historia por la Sorbona. En 1965 se trasladó a México con el fin de realizar una investigación sobre la Guerra Cristera (1926-1929). Hoy es la voz



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA  
COMISIÓN PERMANENTE

más autorizada en esos estudios. Más adelante profundizaría en diversos capítulos de la Revolución mexicana, y posteriormente en la historia de Rusia. Ha ejercido la docencia y la investigación en El Colegio de México, la Sorbona, la Universidad de Perpiñán y El Colegio de Michoacán. Es investigador emérito del Sistema Nacional de Investigadores. Desde 1993 trabaja en el Centro de Investigación y Docencia Económicas, donde creó y dirigió la División de Historia y fundó la revista internacional *ISTOR*. En 1979 obtuvo la nacionalidad mexicana. Está casado con la historiadora mexicana Beatriz Rojas. Entre la treintena de libros de su autoría, citamos los siguientes: *La Cristiada* (I. *La guerra de los cristeros*, II. *El conflicto entre la Iglesia y el Estado*), *La Revolución Mexicana*, *Rusia y sus imperios*, *La gran controversia entre las iglesias católica y ortodoxa*, *Yo, el francés*, *El sinarquismo, el cardenismo y la Iglesia*. Más recientes son: *El celibato sacerdotal* (2009) y la novela histórica *Camino a Baján* (2010).

D. José Sarukhán se licenció en Biología en la Facultad de Ciencias de la UNAM y se doctoró por la Universidad de Gales. Trabajó muchos años como investigador en el Instituto de Biología de la UNAM, el cual dirigió entre 1979 y 1986; a partir de ese año, desarrolló su labor en el Instituto de Ecología, del que es fundador. Es miembro de El Colegio Nacional desde 1987. Fue rector de la Universidad Nacional Autónoma de México (1989-1997). En 1992 creó la Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO), de la que es Coordinador honorario. Está en posesión del Premio Nacional Forestal (1979), del Premio de la Academia de la Investigación Científica (1985) y del Premio Nacional de Ciencias y Artes (1990), en el área de Ciencias Físico-matemáticas y Naturales; ha reunido ocho doctorados honoris causa de universidades mexicanas y extranjeras y numerosos reconocimientos internacionales. Es miembro de la U. S. National Academy of Sciences (1993), de la Royal Society of London (2003) y de la American Academy of Arts and Sciences (2008). Desde 2013 es investigador emérito del Sistema Nacional de Investigadores.

Nuestras congratulaciones a estos tres gigantes de la intelectualidad mexicana por la nueva y merecida dignidad obtenida.